

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 FÉVRIER 1920.

Proposition de loi modifiant les lois du 11 avril 1895 relative à la formation des listes des électeurs communaux, et du 12 septembre 1895 relative aux élections communales, et visant spécialement l'admission des femmes à l'électorat communal ⁽¹⁾

Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 11 April 1895 op het opmaken van de kiezerslijsten voor de gemeente en der wet van 12 September 1895 op de gemeenteverkiezingen, en inzonderheid tot toekenning, aan de vrouwen, van het kiesrecht voor de gemeente ⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Supprimer le préambule du Titre premier.

ART. 3 (TITRE I).

En remplacer les deuxième et troisième alinéas par le texte suivant : « les femmes qui sont ou ont été inscrites au registre de la prostitution. L'incapacité cesse dix ans après la radiation du dit registre. »

Supprimer in fine, le mot « modifié » à la suite des termes « ainsi qu'à l'article 311 du même code ».

ART. 6.

Supprimer cette disposition.

AMENDEMENTEN DOOR DE REGERING INGEDIEND.

Den aanhef van den Eersten Titel te doen wegvallen.

ART. 3. (EERSTE TITEL).

Het 2^{de} en het 3^{de} lid te vervangen door den volgenden tekst : « de vrouwen die in het register der prostitutie ingeschreven zijn of ingeschreven werden. De onbekwaamheid vervalt tien jaar nadat zij van gezegd register zijn afgevoerd ».

Aan het slot, de woorden : « gewijzigd door » na de woorden : « alsmede bij artikel 311 van hetzelfde Wetboek » te doen wegvallen.

ART. 6.

Deze bepaling te doen wegvallen.

(1) Proposition de loi, n° 16.
Rapport, n° 05.
Amendements, n° 110.

(1) Wetsvoorstel, n° 16.
Verslag, n° 105.
Amendementen, n° 110.

ART. 7.

Remplacer la partie initiale par le texte suivant :

« Les dispositions du Titre III du code électoral, à l'exception des articles 55, 57, 59, 60 et 62 sont applicables... » (La suite comme à l'article).

Supprimer le dernier alinéa.

Transférer à cet article le premier alinéa de l'article 8.

ART. 1 (TITRE II).

Le remplacer par le texte suivant :
« Les mandats de conseiller communal seront attribués d'après les règles de la représentation proportionnelle intégrale, d'après un mode à déterminer par une loi ultérieure. »

ART. 3.

Supprimer les mots : « l'article 4 de la loi du 2 avril 1895 et... »

ART. 4.

Supprimer cet article.

Le Ministre de l'Intérieur,

ART. 7.

Den aanhef te vervangen door den volgende tekst :

« Het bepaalde in Titel III van het Kieswetboek, ter uitzondering van de artikelen 55, 57, 59, 60 en 62, is van toepassing.... » (Het overige zooals in het artikel).

Het laatste lid te doen wegvallen.

Het eerste lid van artikel 8 over te nemen in artikel 7.

ART. 1 (TITEL II).

Dit artikel te doen luiden : « De mandaten van gemeenteraadslid worden toegekend overeenkomstig de voorschriften geldende voor de geheele evenredige vertegenwoordiging, op eene door eene latere wet te bepalen wijze. »

ART. 3.

De woorden : «) artikel 4 der wet van 2 April 1895 en » te doen wegvallen.

ART. 4.

Dit artikel te doen wegvallen.

De Minister van Binnenlandsche Zaken.

Jules RENKIN.